

**BS USARB**

Biblioteca Științifică a Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți



**COLLOQUIA BIBLIOTHECARIORUM  
IN MEMORIAM FAINA TLEHUCI,  
ediția a V-a, 23 februarie 2017**

# **TENDINȚE ȘI TEHNOLOGII NOI ÎN CATALOGAREA SECOLULUI XXI**

**Irina Zalîgaeva, bibliotecar  
Lilia Ucraineț, bibliotecar  
Serviciul Dezvoltarea Colecțiilor.  
Catalogare. Indexare**

*„Catalogarea cuprinde crearea, depozitarea, manipularea și regăsirea informațiilor bibliografice”*

Richard P. Smiraglia

Biblioteca secolului XXI nu poate fi concepută fără facilitățile oferite de tehnologia informației, astfel, utilizatorii au posibilitatea de a accesa rapid resursele de informare pe diverse suporturi: fizic tradițional, precum hârtia sau microfilme, microfîșe, medii electronice ce se găsesc pe suporturi de memorare ca hard discuri, CD-uri, DVD-uri. Nevoia de informatizare apare din necesitatea eficientizării activităților de bibliotecă, a serviciilor furnizate și creșterea calității acestor servicii.

Unul dintre cele mai importante procese din cadrul bibliotecii este catalogarea documentelor, modulul prin intermediul căruia se construiește baza de date bibliografică ce stă la temelia oricărui sistem informațional.

În acest sistem informațional, prelucrarea științifică se poate realiza pe două căi:

- **Teoretică:** prelucrarea de către bibliotecar a resurselor informaționale și crearea înregistrării bibliografice corespunzătoare;
- **Practică:** proces care vizează colectarea informației, organizarea logică a conținutului descrierii bibliografice, a autorității de control, a punctelor de acces, prelucrarea descrierii bibliografice din alte sisteme (în cazul în care biblioteca este conectată la o rețea), descrierea bibliografică fiind stocată în baza de date proprie bibliotecii importatoare, asigurând, astfel, accesul utilizatorilor la resursele informaționale necesare.

Catalogarea este ramura biblioteconomiei care stabilește regulile de creare a instrumentelor necesare identificării publicațiilor într-o bibliotecă, având la bază următoarele principii:

- *descrierea bibliografică a documentului după reguli și norme prestabilite;*
- *stabilirea elementelor specifice, care dau intrarea în catalog (punctele de acces autorizate și punctele de acces necontrolate);*
- *determinarea elementelor de identificare a documentului prin mijloace specifice cerute de procesul de automatizare (coduri).*

Indiferent de metoda folosită, orice bibliotecă adaugă înregistrării bibliografice informații specifice ce țin de cotă (prin care se indică locul publicației pe rafturi), numărul de inventar, proveniență, clasificarea zecimală universală - elemente care nu fac parte din descrierea bibliografică propriu-zisă.



Conținutul înregistrării (descrierii ) bibliografice este alcătuit din:

- *descrierea bibliografică a publicației (în care sunt redate elementele de individualizare a publicației, după regulile prestabilite (ISBD): titlul, informații despre titlu, mențiuni de responsabilitate, ediția, datele editoriale, colațiunea, colecția, note, ISBN);*
- *punctele de acces care indică locul înregistrării în catalog.*



Pentru a asigura posibilități noi de căutare și regăsire a informației în sistemele electronice de informare, în biblioteci, resursele informaționale sunt clasificate, catalogate și indexate în baza standardelor, normelor, metodologiilor și procedurilor specifice fiecărui tip de document. Instrumentele de lucru fundamentale internaționale ale unui catalogator sunt:


### **Documentele IFLA:**

- *International Standard for Bibliographic Description (ISBD) – Descrierea Bibliografică Internațională Standardizată, ediție consolidată, 2011*
- *Functional Requirements for Bibliographic Records (FRBR) – Cerințe Funcționale pentru Înregistrările Bibliografice*
- *Statement of International Cataloguing Principles – Declarația de Principii Internaționale de Catalogare, cunoscută în domeniul biblioteconomic sub numele de „Principiile de la Paris”*
- *Functional Requirements for Authority Data (FRAD) – Cerințe funcționale și numerotarea înregistrării de autoritate;*
- *Resource Description and Access (RDA) – Descrierea resurselor și accesul*

Republica Moldova a aderat, în procesul de descriere bibliografică, la STAS-urile din familia ISBD, începând cu 1 mai 2005, a fost acceptat Standardul interstatal „GOST 7.1.03-Înregistrarea bibliografică. Descrierea bibliografică.

Cerințe generale și reguli de alcătuire” în calitate de standard național. Însă, în procesul de catalogare, clasificare bibliotecarii utilizează și alte documente:

- ***SM SR ISO 13420:2005 Biblioteconomie și documentare. Clasificare Zecimală Universală. Indici de bază***
- ***SM SR ISO 639 Cod pentru prezentarea denumirilor de limbi***
- ***SM ISO 832 Библиографическое описание и ссылки. Правила сокращения слов и словосочетаний на иностранных языках.***



Odată cu implementarea tehnologiilor informaționale în biblioteci, catalogarea resurselor informaționale a început să fie realizată în regim automatizat. Bibliotecile din Republica Moldova au experiența utilizării diferitor software de bibliotecă:

MARC, TINLIB, IRBIS, TINREAD, SIGA.

Procesul de informatizare în Biblioteca Științifică a Universității de Stat „Alecă Russo” din Bălți, a fost inițiat în anii `90 ai secolului trecut, în baza formatului specializat de bibliotecă MARC, acoperind doar parțial unele funcții specifice bibliotecii. Anul 1998 a înscris Biblioteca Științifică a Universității de Stat „Alecă Russo” din Bălți printre primele biblioteci din Moldova, dotate cu hardware modern și software TINLIB – versiunea 280 mai apoi 380, 410.

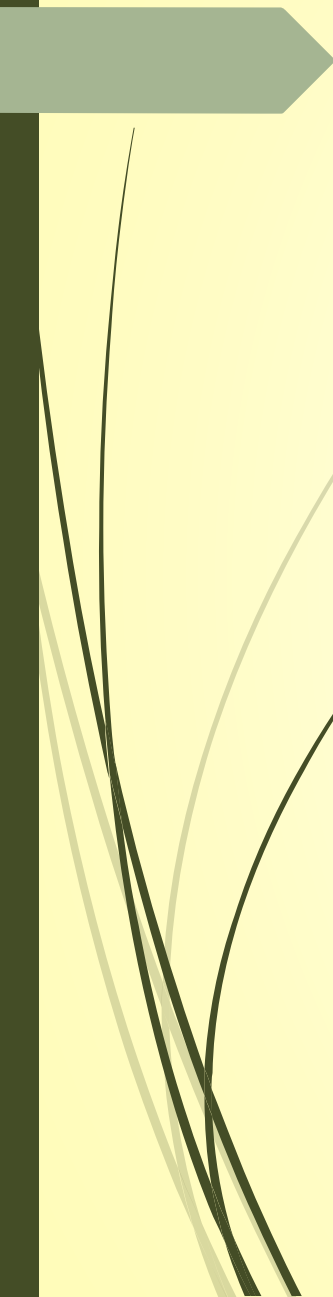


Înregistrarea informațiilor, în software TINLIB, se realiza în baza **Modulului Catalogare** adresat bibliotecarilor care se ocupau de acest proces în vederea creării bazei de date „**Căutare/Editare titluri cărți**” și permitea căutarea în catalogul on-line OPAC a informațiilor despre colecțiile deținute: cărți, publicații periodice, materiale AV (audio-video casete, discuri, filme, microfilme), documente electronice (CD și DVD).

În cele din urmă, în anul 2015 a fost implementat un nou soft integrat de Bibliotecă ALEPH, formatul MARC 21, pe platforma ExLibris PRIMO care conține și o interfață Web OPAC, pentru public, ceea ce permite accesarea lui pe Internet sau din pagina web a bibliotecii. Formatul MARC 21 pentru date bibliografice este compus din câmpuri, indicatori și subcâmpuri în care se înregistrează informațiile bibliografice.


Unul din obiectivele de bază ale Proiectului Tempus „Servicii informaționale moderne pentru îmbunătățirea calității studiilor” (MISISQ) a fost ideea de creare a unei infrastructuri informaționale comune de către cele 7 biblioteci universitare din Republica Moldova. În așa mod, bibliotecile universitare, parteneri ale Proiectului, și-au consolidat eforturile pentru a elabora resurse bibliografice de calitate, constituind **Catalogul Colectiv Partajat al Consorțiului Bibliotecilor Universitare din Moldova**, care vine să asigure accesul operativ la informații pentru întreaga comunitate academică din țară.





Prin urmare, în realizarea acestui obiectiv a fost achiziționarea și instalarea în biblioteci a sistemului integrat de bibliotecă ALEPH, un instrument modern, performant și flexibil, oferind soluții optime pentru managementul resurselor bibliotecilor în cadrul parteneriatelor, ușor de utilizat, rezistând tuturor provocărilor ce vin în întâmpinarea cerințelor tot mai mari din domeniu, din prezent și viitor.

ALEPH propune multiple metode de partajare a resurselor și susține conlucrarea între biblioteci. Aceste metode permit utilizatorilor să găsească calea cea mai eficientă de obținere a materialelor căutate, oferind facilități pentru texte multidirecționale în diferite alfabete. Configurația sistemului ALEPH poate fi adaptată virtual oricărei politici sau proceduri ale bibliotecii.



Utilizatorul poate comunica cu sistemul prin interfețe în limba dorită, în așa mod, bibliotecile alcătuiesc interfețe în limba în care este scris documentul.

Sistemul integrat de bibliotecă ALEPH cuprinde următoarele module: - Achiziție/Seriale - Catalogare - Circulație  
- Modulul OPAC – Web (Online Public Acces Catalog), prin care utilizatorii au acces la informațiile cuprinse în baza de date.  
– PRIMO

Odată cu implementarea acestui soft, s-a reliefat procesul de Catalogare Corporativă care are următoarele avantaje:

- *se bazează pe principiul elaborării descrierii bibliografice noi a unei publicații după standarde, norme și reguli unanim acceptate, economisind timpul preconizat pentru acest proces la descrierea unuia și aceluiași document;*

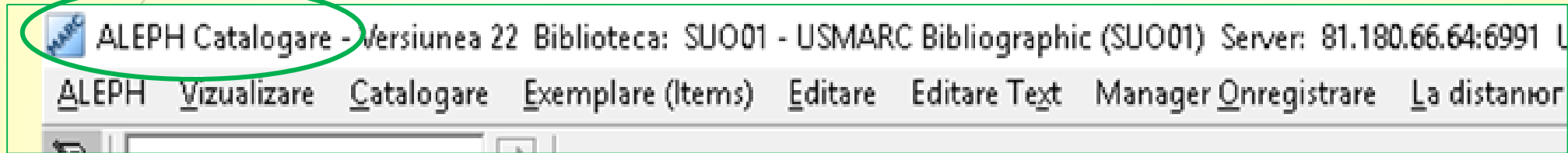
- *oferă posibilitatea de catalogare a unui număr mare de resurse informaționale de diferite tipuri utilizate în biblioteci;*

- *procesul de catalogare corporativă devine mai sigur și eficient, mai rapid, deoarece înregistrările catalogate de alte biblioteci necesită o cantitate mai mică de timp;*

- *participanții catalogării corporative sunt direct implicați în elaborarea normelor și standardelor de catalogare, deciziilor metodologice comune.*



Catalogarea documentelor în BŞ USARB se realizează în Serviciul Dezvoltarea Colecțiilor. Catalogare. Indexare, în **Modulul Catalogare** și este utilizat pentru crearea înregistrărilor bibliografice, fiind descrisă fiecare resursă informațională, pe care biblioteca o deține sau o achiziționează.



Modul Catalogare permite:

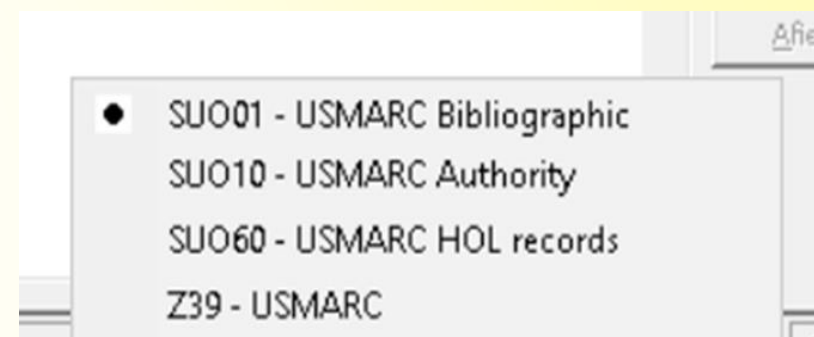
- *Crearea, editarea și salvarea înregistrărilor;*
- *Importul / exportul de înregistrări bibliografice;*
- *Crearea / redactarea vedetelor de subiect și a fișierelor de autoritate;*
- *Crearea, redactarea, ștergerea înregistrărilor exemplarelor din stocul bibliotecii(items/holdings).*

Modulul Catalogare este alcătuit din trei biblioteci care indică serverul la care este conectată biblioteca în procesul de lucru.

SUO 01 - reprezintă baza de date bibliografică (BIB) în ale cărei înregistrări se regăsesc descrierile bibliografice ale publicațiilor. Fiecare înregistrare are alocat un număr de sistem.

SUO 10 - reprezintă baza de date de autoritate (AUT) ce cuprinde înregistrări de autoritate

SUO 60 - Creare/editare holdings



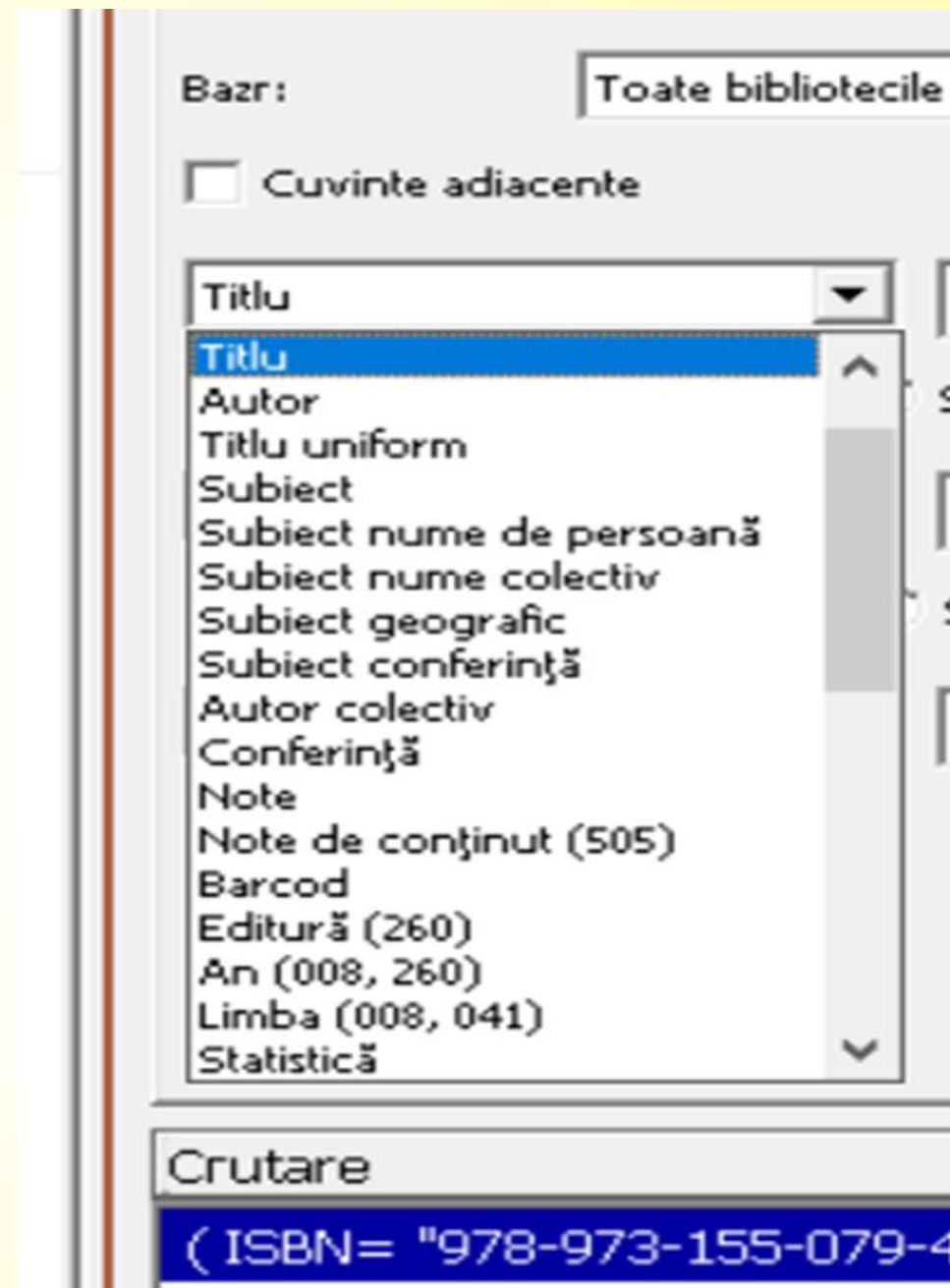
Sistemul Aleph a fost setat și configurat conform regulilor MARC 21, astfel, încât între cele trei baze de date să existe conexiuni de interdependență, rezultând un mod de căutare și de afișare a datelor într-un sistem coerent și unitar.

Catalogarea propriu-zisă în softul integrat de bibliotecă ALEPH se realizează în conformitate cu standardele în vigoare și deciziile luate în cadrul ședințelor de lucru a grupului Modulului Catalogare:

- utilizarea diacriticelor românești pentru noile achiziții
- renunțarea la abrevieri în câmpurile MARC **245 Titlul propriu-zis** și **260 Date de publicare**, pentru optimizarea regăsirii informațiilor în catalogul electronic;
- în cazul catalogării documentelor cu mai mult de 4 autori – cadre didactice științifice ale universităților, fiecare bibliotecă are dreptul de a-i menționa pe toți în câmpurile MARC **700 Autor persoană fizică - intrare secundară**. În toate celelalte cazuri, vor fi menționați doar primii trei autori;
- vedetele de subiect se vor scrie cu prima literă majusculă;
- pentru notele locale se va utiliza câmpul MARC 999, la sfârșitul notei indicându-se instituția căreia îi aparține (USARB, USMF, ASEM, etc.);
- înregistrările de autoritate se vor elabora sau redacta în timpul catalogării.

## Catalogarea se realizează pe mai multe căi:

► Se verifică descrierea bibliografică din catalogul colectiv, efectuându-se căutări după mai multe opțiuni (Autor, Titlu, ISBN, Vedete de Subiect...)



➤ Dacă înregistrarea bibliografică nu se regăsește în baza de date, catalogatorul elaborează o descriere bibliografică nouă în **Modulul Catalogare**.

Catalogarea prevede completarea câmpurilor și subcâmpurilor necesare descrierii bibliografice complete. Din fereastra rulantă selectăm câmpul necesar, în dependență de tipul de resursă catalogată.

The image shows two screenshots of the ALEPH Catalogare software interface. The top screenshot displays the main menu with the 'Onregistrare nouă' option circled in green. The bottom screenshot shows a dialog box titled 'Alegeți formatul onregistrării' (Select the record format) with a list of options, where 'BK Cărți' (Books) is selected and circled in green.

**ALEPH Catalogare - Versiunea 22 Biblioteca: SUO01 - USMARC Bibliographic (SUO01) Server: 81.180.66.64:6991 Utiliz**

**ALEPH** Vizualizare **Catalogare** Exemplare (Items) Editare Editare Text Manager Onregistrare La distanțior \_Serv

Descărcare Machetr(Template) Ctrl+A  
Onregistrare nouă  
Descărcare onregistrării (pe PC)  
Duplicare onregistrare Ctrl+N  
Vizualizare on\_QPAC GUI  
Vizualizare on\_WebOPAC Ctrl+O  
Deschide Onregistrarea on Achizitioii  
Deschide onregistrarea on Seriale  
Salvare localr(pe PC)

**ALEPH Catalogare - Versiunea 22 Biblioteca: SUO01 - USMARC Bibliographic (SUO01) Server: 81**

**ALEPH** Vizualizare **Catalogare** Exemplare (Items) Editare Editare Text Manager Onregistrare

Nr. sis AD → BK Nr. de sistem 2514754 Biserica și viața religioasă

Alegeți formatul onregistrării

Cod	Info
BK	Cărți
CF	Resurse electronice
MP	Hartă
MU	Muzică
SE	Periodice
VM	Materiale audio-vid
MD	Mixed materials
AN	Analitic din serial
AB	Analitic din carte
AU	Authority
NM	Music, nonmusica
SL	Slides
PC	Press Clipping
SC	Scripts



Tabelul **Leader** reprezintă primul câmp al înregistrării bibliografice, fiind format din elemente de date ce conțin numere sau valori codificate care furnizează informații pentru procesarea înregistrării.

Tabelul din câmpul **MARC 008** constă din 40 de poziții, numerotate de la 00 până la 39. Datele sunt definite în dependență de tipul de resurse, aici vor fi indicate: anul de ediție, locul de publicare, natura conținutului (manual, enciclopedie, dicționar), limba în care e scris documentul.

The screenshot shows the ALEPH Catalogue interface for editing a record. The title bar indicates the server is 81.180.66.64:9991 and the user is USARBCAT3. The main window title is "Bazr SU001 - Format BK - Onregistrare local - NEW022.MRC". A green oval highlights the "Leader (Book)" field. The field contains the following values:

Record status (05)	n	Type of record (06)	a
Bibliographic level (07)	m	Type of control (08)	
Character coding scheme (09)	a	Encoding level (17)	7
Descriptive cataloging form (18)	i	Linked record requirement (19)	

The screenshot shows the ALEPH Catalogue interface for editing a record. The title bar indicates the server is 81.180.66.64:9991 and the user is USARBCAT3. The main window title is "Bazr SU001 - Format BK - Onregistrare local - NEW022.MRC". A green oval highlights the "MARC 008" field. The field contains the following values:

Data 1/Data început (01-10)	20uu	Tip stăruie data/publicație (06)	5
Loc publicare (15-17)		Data 2/Data sfârșit (11-14)	
Public țintă (22)	f	Batrăți (18-21)	
Natura conținutului (24-27)		Format unitate (23)	f
Lucrări conferință (29)	0	Publicații guvernamentale (28)	
Index (31)	0	Aniversare (30)	0
Pictură (33)	0	Nespecificat (32)	
Limba (35-37)		Biografie (34)	
Sursa catalogare (39)	d	Înregistrare modificată (38)	

# Catalogarea în soft ul ALEPH

ns) Editare Editare Text Manager Onregistrare La distanior \*Servicii Help ?

sistem 2520847 Războiul bumbilor (Pergaut, Louis) An: 1996

Vizualizare onOPAC GUI

Leader	LDR	00000nam^a22^a^7i^4500
Numar control	001	002520847
Date ana Time	005	20170210122916.0
Fixea Data	008	170210s1996^a^r^m^a^r^000^0^rum^d
ISBN	020	a 973-576-064-9
Other ID	024	a 82fr
Sursa de catai.	040	a USARB
Cias. zecimaia	080	a 821.133.1-31"19"
Autor persoana	100	1 a Pergaut, Louis
Titu propriu	245	10 a Războiul bumbilor c Louis Pergaud ; traducere din limba franceză de Angela Cismaș ; ilustrații: Claude Lapointe
Date de public.	260	a București b RAO Intern. Publ. c 1996
Desc. fizică	300	a 331 p. b il.
Serie	490	1 a RAO pentru copii
Subiect-tematic	650	14 a Proză franceză y Sec. 20
Nume persoana	700	1 a Cismaș, Angela 4 trad.
Nume persoana	700	1 a Lapointe, Claude 4 pictor
Ser.tit.uniform	830	0 a RAO pentru copii
Fiela 999	999	a Total ex.: si1-1 (usarb)
Base	BAS	a USARB
Owner	OWN	a PUBLIC

1. Mesaje 2. Informații etichet 3. Browser 4. Onregistrări deținute 5. Obiecte

rent on tabelul de crutare

001 - USMARC Bibliographic (SUO01) Server: 81.180.66.64:6991 Utilizator: USARB/CAT3

ns) Editare Editare Text Manager Onregistrare La distanior \*Servicii Help ?

sistem 2520847 Războiul bumbilor (Pergaut, Louis) An: 1996

Vizualizare onOPAC GUI

Leader	LDR	00000nam^a22^a^7i^4500
Numar control	001	002520847
Date ana Time	005	20170210122916.0
Fixea Data	008	170210s1996^a^r^m^a^r^000^0^rum^d
ISBN	020	a 973-576-064-9
Other ID	024	a 82fr
Sursa de catai.	040	a USARB
Cias. zecimaia	080	a 821.133.1-31"19"
Autor persoana	100	1 a Pergaut, Louis
Titu propriu	245	10 a Războiul bumbilor c Louis Pergaud ; traducere din limba franceză de Angela Cismaș ; ilustrații: Claude Lapointe
Date de public.	260	a București b RAO Intern. Publ. c 1996
Desc. fizică	300	a 331 p. b il.
Serie	490	1 a RAO pentru copii

1. Mesaje 2. Informații etichet 3. Browser 4. Onregistrări deținute 5. Obiecte

**Alege formatul:** Standard Fișă de catalog Citare Nume de etichete Etichete MARC

Nr. sistem [002520847]  
Pergaut, Louis  
Războiul bumbilor / Louis Pergaud ; traducere din limba franceză de Angela Cismaș ; ilustrații: Claude Lapointe . - București : RAO Intern. Publ. , 1996. - 331 p. : il. - (RAO pentru copii )  
ISBN 973-576-064-9  
Proză franceză -- Sec. 20  
CZU 821.133.1-31"19"

Fișă de catalog

Pentru a îmbunătăți calitatea bazei de date bibliografice, bibliotecile crează și utilizează *fișiere de autoritate*. Înregistrările de autoritate respectă standardele formatului MARC 21 de autorități. Crearea fișierului de autoritate necesită muncă și dăruire, obiectivitate din partea catalogatorului și uniformitate în descriere.

Construirea sau completarea unui fișier cât mai perfect ține de câmpurile și subcâmpurile obligatorii: *forma preferată a numelui autorului; formele nepreferate ca vedetă a numelui autorului; date biografice ale autorului; domeniul de activitate, ocupația, titluri profesionale, locul de exercitare a profesiei.*

**Fișier de autoritate**

The screenshot shows the ALEPH Catalogue interface with a window titled 'Vedete on bază: SUO10 - Cod: PER'. A green speech bubble points to the title 'Fișier de autoritate'. The main window displays a table of authority records:

# Docum Ref.	Intrări ACC.	Inf. autorit.
1	Pergaev, O. A	SUO10 Library, 1001 , bbb, UPD=Y
1	Pergaut, Louis	SUO10 Library, 1001 , abb, UPD=Y
1	Pergnier, Maurice	SUO10 Library, 100 , abb, UPD=Y
1	Perham-Hester, K. A	SUO10 Library, 1001 , abb, UPD=Y
1	Perham-Hester K.A	SUO10 Library, 1000 , abb, UPD=Y
1	Perhako, V. B	SUO10 Library, 1001 , bbb, UPD=Y
1	Perhinschi, Cristina	SUO10 Library, 1001 , bbb, UPD=Y
1	Perhischi, Maria	SUO10 Library, 1001 , bbb, UPD=Y
1	Peri, Cristian	SUO10 Library, 100 , abb, UPD=Y
1	Peria, Maria Soledad Martinez	SUO10 Library, 1001 , bbb, UPD=Y
1	Peria, Soledad Martinez	SUO10 Library, 1001 , bbb, UPD=Y
2	Perian, Gheorghe	???
1	Perian, Gheorghe conceptii literare	SUO10 Library, 1001 , bab, UPD=Y
1	Periandru conceptii filosofice	SUO10 Library, 1001 , bab, UPD=Y

At the bottom of the window, there is a search bar labeled 'Cautare de baza' with the text 'Introduceți termenul sau sintagma' and a search button.

Crearea înregistrării în fișierul de autoritate se realizează, în câmpul Marc **008**, în baza unui bloc de litere, cerute de sistem. Astfel, catalogatorul adaugă o nouă vedetă de autor, în câmpul **100 1 a**, având responsabilitate intelectuală primară pentru lucrarea descrisă și este utilizat ca intrare principală în înregistrarea bibliografică.

Astfel, între câmpul Marc 008, există legături de dependență, cu numărul de sistem al documentului catalogat.

MARC 008 Elemente de date de lungime fixă (AUTORITATE)

Date introdus în fișier (00-05) 160116

Schema de romanizare (07)

Tip înregistrare (08)  b

Sistem de vedere/vedere (10)  n

Seri numerotate sau nenumerotate (13)  n

Utilizare vedetă - intrare adjuată subiect (14)  b

Substituire tip subiect (17)  a

Tip agenție guvernamentală (20)

Profil caracter redărit (30)

Nume persoană redărit (32)  a

Profil caracter redărit (34-37)

Sursă catalogare (38)  d

Localizare geografică directă sau indirectă (06)

Limba catalogului (09)  n

Regulă de catalogare descriptivă (16)

Tip de serie (12)  n

Utilizare vedetă - intrare principală sau adjuată (15)  a

Utilizare vedetă - intrare adjuată serie (18)  b

Poziție caracter redărit (18-27)

Evaluare de referință (29)  b

Actualizare înregistrare în proces (31)

Nivel de unitate (33)  n

Înregistrare modificată (36)

s) Editare Editare Text Manager Onregistrare La distanțor \*Servicii Help ?

istem 476774 Pergaut, Louis () An:

```

Leaer      LDR      - - - - - AAAAA nam^22^AAAAA j^4500
Număr cont 001      - - - - - 000476774
Data și ora 005      - - - - - 20170210122322.0
Date țix   008      - - - - - 160116n^nb^nnnabba^AAAAAAAAAAAA b^an^AAAAA d
Nume persoană 100 1 a - - - - - Pergaut, Louis
Baza      BAS      - - - - - a USM
  
```



## Vedetă de autor – persoană fizică

I - USMARC Bibliographic (SU001) Server: 81.180.66.64:6991 Utilizator: USARBCAT3

Editare Editare Text Manager Qnregistrare La distanor \*Servicii Help ?

m 985779 Fotescu, Emil (Fotescu, Emil Petru) An:

<i>Leaor</i>	<b>LDR</b>	----	AAAAANZAAaAAAAAAANAA4500
<i>Număr control</i>	<b>001</b>	----	000985779
<i>Data și ora</i>	<b>005</b>	----	20161103095405.0
<i>Date fixe</i>	<b>008</b>	----	161103n^^bnnnabba^AAAAAAAA^b^^an^AAAA^d
<i>Sursa catalogar</i>	<b>040</b>	----	a USARB
<i>Nume persoană</i>	<b>100</b>	<b>1</b>	a Fotescu, Emil
<i>Au se air on L</i>	<b>368</b>	----	d doctor in științe pedagogice
<i>Domeniu activ.</i>	<b>372</b>	----	a învățământ
<i>Atiere</i>	<b>373</b>	----	a conferențiar universitar
<i>Atiere</i>	<b>373</b>	----	a USARB, Catedra de științe fizice și ingineresti s (2013- )
<i>Atiere</i>	<b>373</b>	----	a USARB, Catedra Tehnică și Tehnologii s (1997-2011)
<i>Atiere</i>	<b>373</b>	----	a Prodecan, facultatea Tehnică, Fizică, Matematică s (1988-1989)
<i>Atiere</i>	<b>373</b>	----	a Șef de catedră, Catedra Discipline Agricole s (1986-1992)
<i>Ocupație</i>	<b>374</b>	----	a profesor de Fizică și Disciplini tehnice
<i>Nume VăzutDeLa</i>	<b>400</b>	<b>1</b>	a Fotescu, Emil Petru
<i>Nume Vezi și</i>	<b>500</b>	<b>1</b>	a Фотеску, Емил
<i>Stuou</i>	<b>900</b>	----	a Institutul Pedagogic de Stat "Alec Russo" din Bălți, Facultatea de Fizică și Matematică
<i>Baza</i>	<b>BAS</b>	----	a USARB



Stocurile de documente sunt compuse din exemplarele pe care le dețin, fiecare din copiile existente dintr-un anumit titlu bibliografic, sunt descrise prin funcția de **Items** sau  **Holding**. Holdingul este creat de către catalogatori în câmpul **852** și include următoarele informații: *numărul de inventar, cota, colecția, biblioteca filială, statutul exemplarului*. În așa fel, descrierea exemplarelor este vizibilă utilizatorilor care, ulterior, pot afla din OPAC informații referitoare la: *filiala în care este încadrat exemplarul, perioada de împrumut, dacă este disponibil sau împrumutat, cotă*.

The image shows a screenshot of a library catalog record. At the top, there is a header with the text "Server: 01.100.00.04.0991 Utilizator: USARB/CAT3" and a menu bar with "Inregistrare", "La distanțor", "Servicii", and "Help". Below the header, the record is displayed in a table-like format. The first line is "LDR" followed by a series of characters. The second line is "008" followed by "1702142p" and other characters. The third line is "LKR" followed by "a HOL". The fourth line is "852" followed by "SU001", "002514093", "USARB", "SI1", "CMF", and "859.0.09 / M30". To the right of the "852" field, there are four green boxes with arrows pointing to specific parts of the record: "Biblioteca" points to "SU001", "Biblioteca filială" points to "USARB", "Colecția" points to "SI1", and "Cota" points to "859.0.09 / M30".

LDR	^ ^ ^ ^ n x ^ ^ a 2 2 ^ ^ ^ ^ ^ 1 n ^ 4 5 0 0
008	1702142p ^ ^ ^ ^ ^ 8 ^ ^ ^ ^ 1 0 0 1 ^ ^ r u m 1 0 0 0 0 0 0
LKR	a HOL
852	SU001
	002514093
	USARB
	SI1
	CMF
	859.0.09 / M30

Biblioteca

Biblioteca filială

Colecția

Cota

11 - USMARC Bibliographic (SUO01) Server: 81.180.66.64:6991 Utilizator: USARBCAT3

Editare Editare Text Manager\_Qnregistrare La distanor \*Servicii Help ?

BIB= 2514093 ADM= 2514093 - Emil Manu, 80 ani 0 Year: 2002.

Lista exemplarelor

Secve B-C	Filială	Descriere	Cotă	Colecție	Statut	Note	Împrumuturi
10	1314864	Sala împrumut nr. 1	859.0.09 / M30	Col. Mircea Filip	Împrumut 30 zile	✓	0

Nour  
Duplicare  
Stergere  
Etichet  
Modific.Glob  
Legat/Anulat  
Complet.Vol  
Refresh  
Adaug set

Filtru dupr... Cereg filtru

Opiuni de sortare: Vol/Desc+Filială,Colecție - A

În continuare, catalogatorul completează câmpurile specifice holdingului: legătura între holding și document, statutul exemplarului, statistici(divizionara), note OPAC (autograf, ex-libris).

1. Afisare exemplar 2. Informații generale (1) 3. Informații generale (2) 4. Informații seriale 5. Nivele seriale 6. Legături Exemplare

Barcod: 1314864 Statutul exemplarului: 02

Biblioteca filial: SI1 Statutul prelucrării exer

Locația: CMF Enum. Nivel 1 (A)(Vol.)

Numrul exemplarului: Enum. Nivel 2 (B):

Tipul materialului: PUBT

Legturr Exemplare: 2018020

Tip de Numr de legturr: 0 Localizare temporar

Tipul cotei/Cotă: \$\$\$859.0.09 / M30

Actualizare  
AdaugSet  
SalvValImpl.  
Refresh  
Din abon.  
Anulare

ARC Bibliographic (SUO01) Server: 81.180.66.64:6991 Utilizator: USARBCAT3

Editare Text Manager\_Qnregistrare La distanor \*Servicii Help ?

BIB= 2514093 ADM= 2514093 - Emil Manu, 80 ani 0 Year: 2002.

Lista exemplarelor

Secve B-C	Filială	Descriere	Cotă	Colecție	Statut	Note	Împrumuturi
10	1314864	Sala împrumut nr. 1	859.0.09 / M30	Col. Mircea Filip	Împrumut 30 zile	✓	0

Filtru dupr... Cereg filtru

Opiuni de sortare: Vol/Desc+Filială,Colecție - A

Vizualizare OPAC

Pagina anterioară Pagina următoare

Descriere	Statut exemplar	Data scadentă	Bib. filială	Colecție	Localizare	Nr. de cereri	Număr inventar	Note OPAC	SFX
Mai multe informații	Împrumut 30 zile	Pe raft	Sala împrumut nr. 1	Col. Mircea Filip	859.0.09 / M30		1314864		

Pagina anterioară Pagina următoare

Barcod: 1314864 Statutul exemplarului: 02

Biblioteca filial: SI1 Statutul prelucrării exer

Locația: CMF Enum. Nivel 1 (A)(Vol.)

Numrul exemplarului: Enum. Nivel 2 (B):

Tipul materialului: PUBT

Legturr Exemplare: 2018020

Tip de Numr de legturr: 0 Localizare temporar

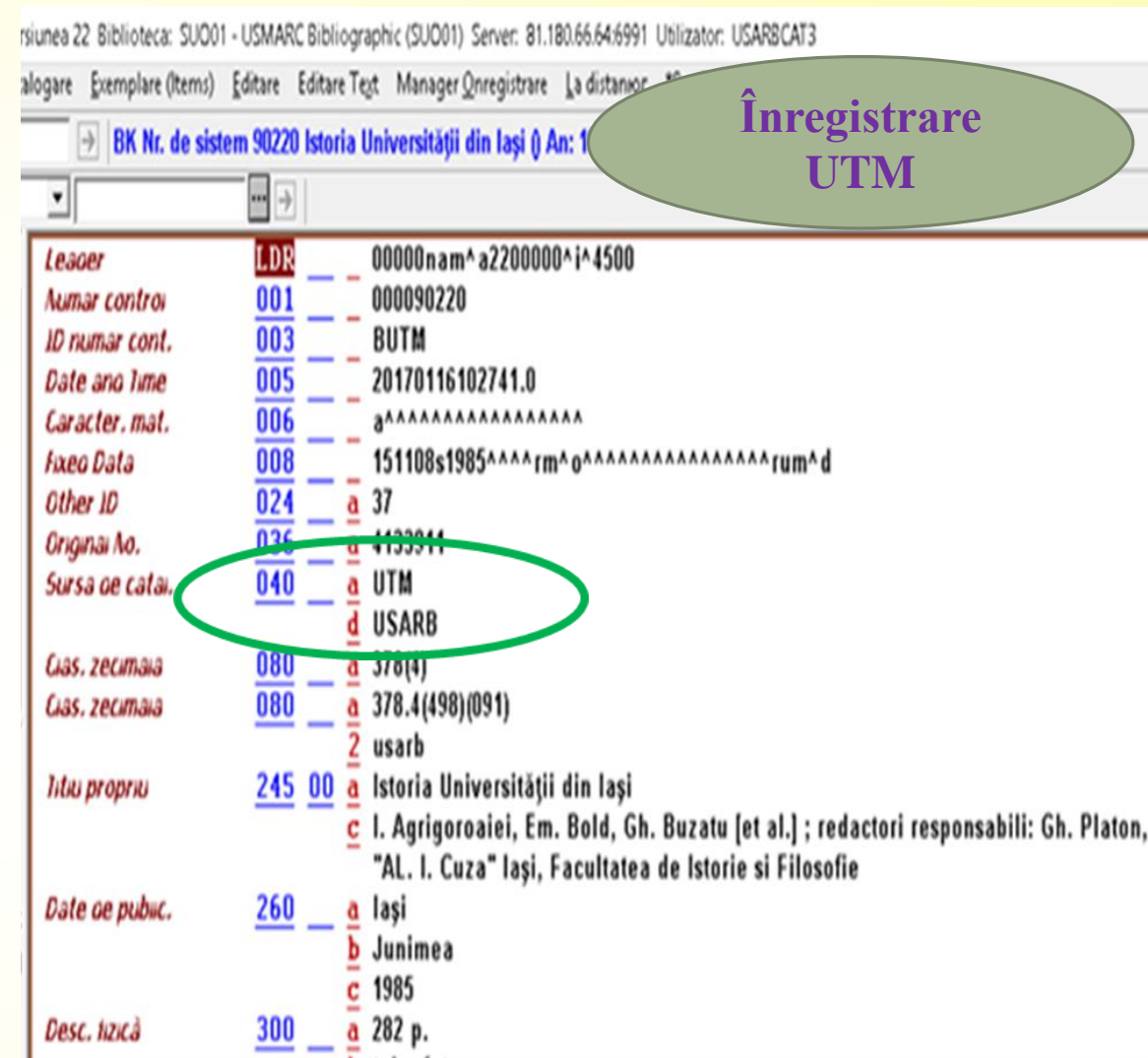
Tipul cotei/Cotă: \$\$\$859.0.09 / M30

-AMP: 2014/206

Descriere:

Actualizare  
AdaugSet  
SalvValImpl.  
Refresh  
Din abon.  
Anulare

Dacă înregistrarea bibliografică a documentului recepționat există deja în baza de date, catalogatorul o completează cu informațiile specifice bibliotecii: holding, numere de inventar, cota de raft locală, indicii CZU, sigla bazei de date. În câmpul **040 Sursa de catalogare**, formăm subcâmpul **d** și scriem denumirea instituției care a modificat înregistrarea, la fel, completăm și câmpul **BAS**, în câmpurile **650 Subiect – termen tematic** și **080 Clasificare Zecimală Universală**, se va crea subcâmpul **2** unde se va indica sursa de catalogare.





## Înregistrare catalogată de Biblioteca Universității Tehnice a Moldovei

<i>Tip publicație</i>	<u>380</u>	<u>—</u>	<u>b</u>	tab., fot., an.
<i>Note bibiogr.</i>	<u>504</u>	<u>—</u>	<u>a</u>	Monografie
<i>Subiect-A.corp.</i>	<u>610</u>	<u>20</u>	<u>a</u>	Bibliogr.: p. 201-213
			<u>a</u>	Universitatea "Alexandru Ioan Cuza" din Iași
			<u>x</u>	Istorie
<i>Nume persoana</i>	<u>700</u>	<u>1</u>	<u>a</u>	Agrigoroaiei, Ion
<i>Nume persoana</i>	<u>700</u>	<u>1</u>	<u>a</u>	Bold, Emilian
<i>Nume persoana</i>	<u>700</u>	<u>1</u>	<u>a</u>	Buzatu, Gheorghe
			<u>c</u>	istoric român
			<u>d</u>	1939-2013
<i>Nume persoana</i>	<u>700</u>	<u>1</u>	<u>a</u>	Platon, Gheorghe
			<u>4</u>	red. resp.
<i>Nume persoana</i>	<u>700</u>	<u>1</u>	<u>a</u>	Cristian, V.
			<u>4</u>	red. resp.
<i>Nume colectiv.</i>	<u>710</u>	<u>2</u>	<u>a</u>	Universitatea "Al. I. Cuza" din Iași
			<u>b</u>	Facultatea de Istorie și Filosofie
<i>fișă 999</i>	<u>999</u>	<u>—</u>	<u>a</u>	Total ex.: cmf(si1)-1 (usarb)
<i>Base</i>	<u>BAS</u>	<u>—</u>	<u>a</u>	UTM
<i>Base</i>	<u>BAS</u>	<u>—</u>	<u>a</u>	USARB
<i>Owner</i>	<u>OWN</u>	<u>—</u>	<u>a</u>	PUBLIC

001 - USMARC Bibliographic (SUJ001) Server: 81.180.66.64:6991 Utilizator: USARBCAT3  
 () Editare Editare Text Manager Inregistrare La distanță Servicii Help ?  
 Sistem 2513794 O contribuție la istoria exilului român (Marinescu, Aurel scriitor și publicist) Au

<i>Date de public.</i>	<u>260</u>	<u>—</u>	<u>b</u>	Vol.10
			<u>c</u>	Aurel Sergiu Marinescu
			<u>a</u>	București
			<u>b</u>	Vremea
			<u>c</u>	2011
<i>Desc. fizică</i>	<u>300</u>	<u>—</u>	<u>a</u>	528, XLVII p.
			<u>b</u>	fot.
<i>Serie</i>	<u>490</u>	<u>1</u>	<u>a</u>	Fapte, idei, documente
<i>Subiect-Tematic</i>	<u>650</u>	<u>14</u>	<u>a</u>	Exilați români
			<u>x</u>	În străinătate
<i>Subiect-Tematic</i>	<u>650</u>	<u>14</u>	<u>a</u>	Exil românesc
			<u>x</u>	Istorie
<i>Subiect-Tematic</i>	<u>650</u>	<u>14</u>	<u>a</u>	Refugiați români
			<u>x</u>	În străinătate
<i>Subiect-A.Geog.</i>	<u>651</u>	<u>7</u>	<u>a</u>	România
			<u>x</u>	Emigrare și imigrare
			<u>2</u>	usarb
<i>Subiect-A.Geog.</i>	<u>651</u>	<u>7</u>	<u>a</u>	România
			<u>x</u>	istorie
			<u>y</u>	1944-1989
			<u>2</u>	bca
<i>Subiect-Tematic</i>	<u>650</u>	<u>14</u>	<u>a</u>	Exil politic
<i>Subiect-A.Geog.</i>	<u>651</u>	<u>7</u>	<u>a</u>	România
			<u>x</u>	Istorie
			<u>2</u>	usarb
<i>Subiect-A.Geog.</i>	<u>651</u>	<u>7</u>	<u>a</u>	România
			<u>x</u>	Emigrare și imigrare
			<u>2</u>	usarb
<i>Subiect-Tematic</i>	<u>650</u>	<u>14</u>	<u>a</u>	Refugiați politici
<i>Ser.tit.uniform</i>	<u>830</u>	<u>—</u>	<u>a</u>	Fapte, idei, documente
<i>fișă 999</i>	<u>999</u>	<u>—</u>	<u>a</u>	Total ex.: d-1 (usarb)
<i>Base</i>	<u>BAS</u>	<u>—</u>	<u>a</u>	USM

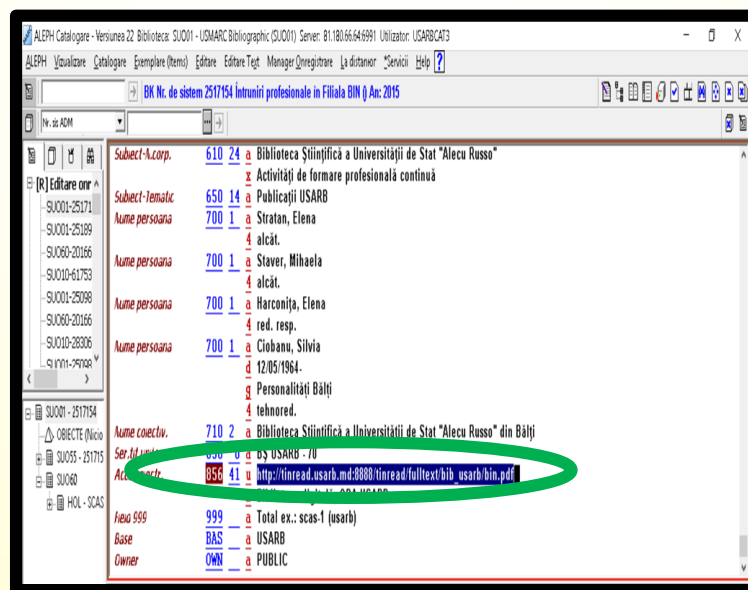
Menționăm faptul, că din necesitate de a oferi cât mai multe informații utilizatorilor despre disponibilitatea documentului și formei fizice suplimentare s-au introdus câmpurile: **530 Notă disponibilitate**.

**530 a** *Disponibil și pe CD-ROM* sau *Disponibil și online*.

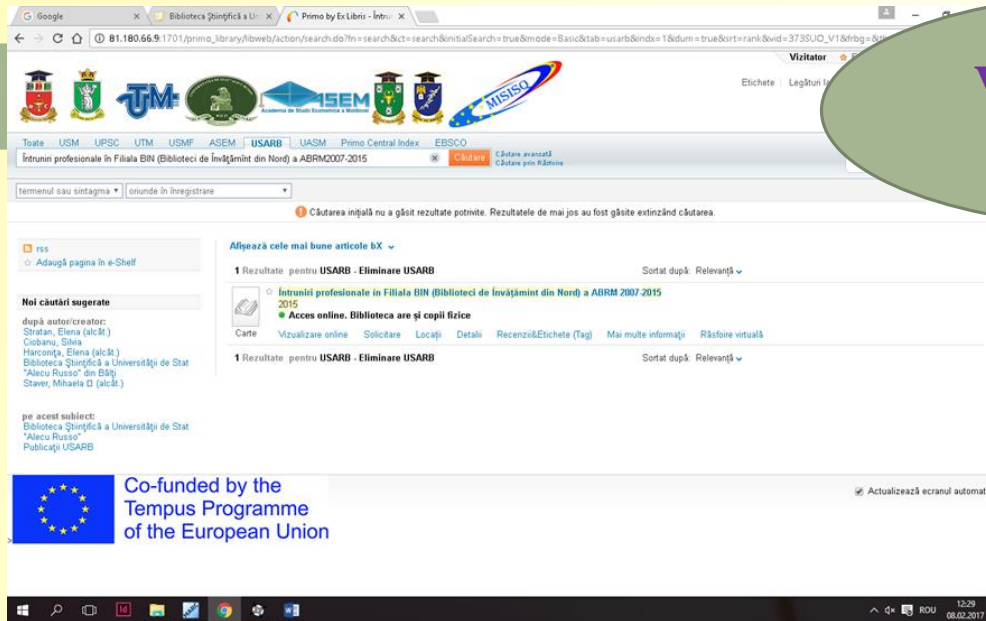
Iar câmpul **856 Localizare și acces electronic** este utilizat pentru a indica în înregistrarea bibliografică a unei resurse electronice adresa la care poate fi accesată. Totodată, câmpul poate fi utilizat pentru a localiza și a accesa o versiune electronică a unei resurse non-electronice descrise în înregistrarea bibliografică.

**856 41 u** *Adresa electronică, linkul la resursă*

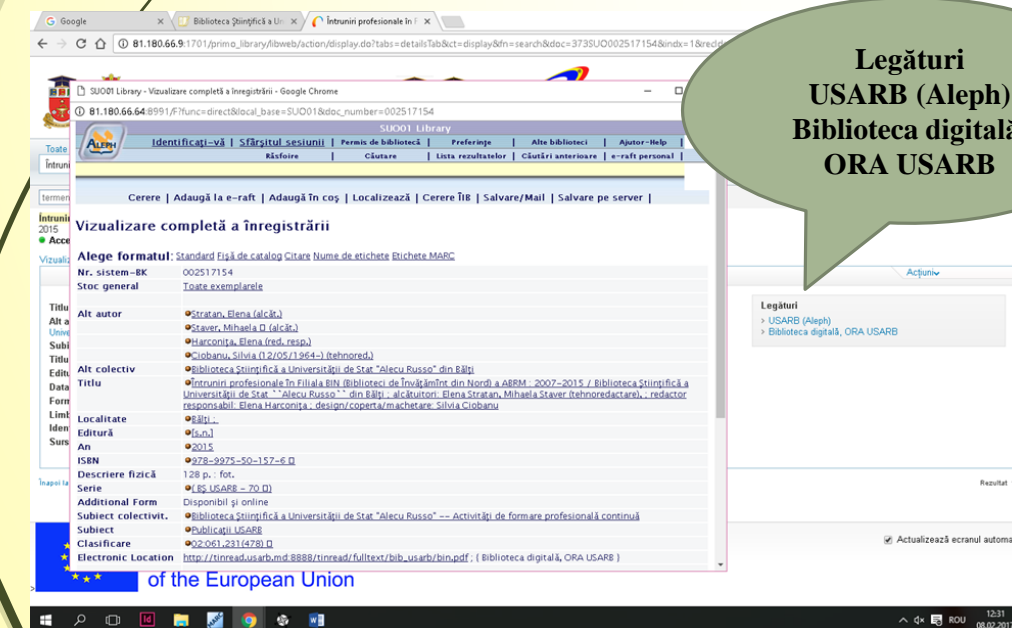
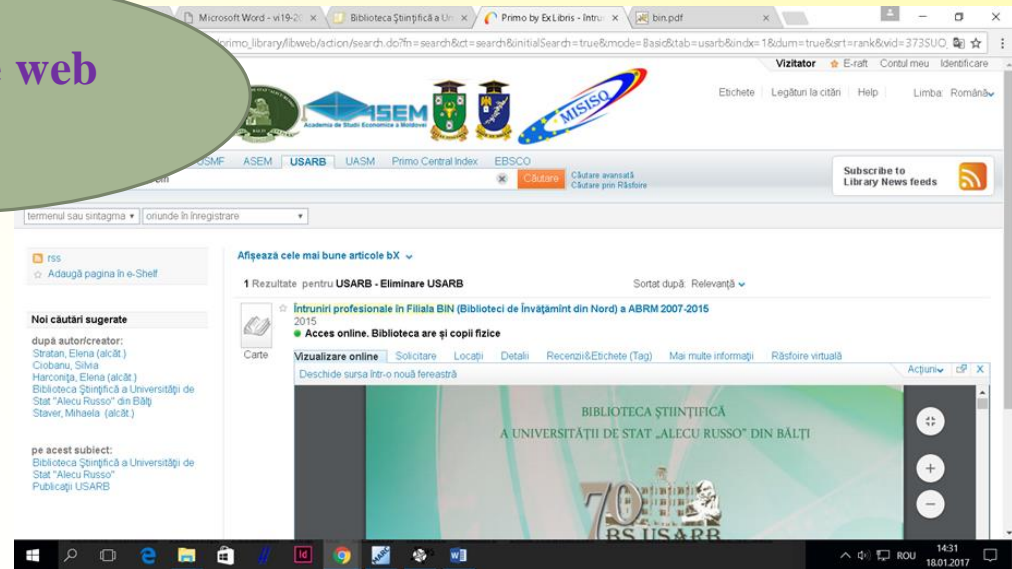
În așa mod, cititorii pot avea acces direct la text (Full text), prin web.



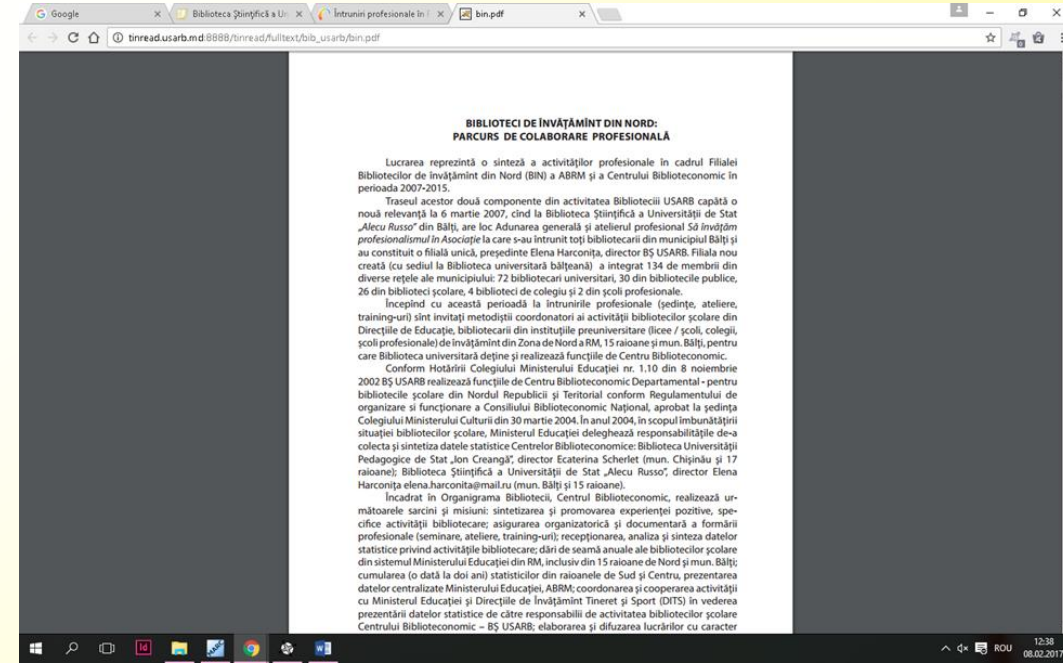




Vizualizare web OPAC



Legături USARB (Aleph) Biblioteca digitală, ORA USARB



Pentru a fi mai ușor depistate, în programul ALEPH, înregistrările bibliografice sunt identificate printr-un număr unic atribuit de către sistem.

ALEPH Catalogare - Versiunea 22 Biblioteca: SUO01 - USMARC Bibliographic (SUO01) Server: 81.180.66.64:6991 Utilizator: USARBCAT3

ALEPH Vizualizare Catalogare Exemplare (Items) Editare Editare Text Manager Onregistrare La distanțor \*Servicii Help ?

BK Nr. de sistem 2514754 Biserica și viața religioasă în vrem (Mureșan, Florina) An: 2008

Nr. sis ADM

<i>Leaer</i>	<u>001</u>	00000nam^a22^*****j^4500
<i>Amar control</i>	<u>001</u>	002514754
<i>Date ana time</i>	<u>005</u>	20170221093131.0
<i>fixea Data</i>	<u>008</u>	161104s2008^****rm^a^*****000^****rum^d
<i>ISBN</i>	<u>020</u>	a 978-973-155-079-4
<i>Other ID</i>	<u>024</u>	a 20
<i>Sursa de catai.</i>	<u>040</u>	a USARB
<i>Cias. zecimaia</i>	<u>080</u>	a 2-67
<i>Cias. zecimaia</i>	<u>080</u>	a 271
<i>Autor persoana</i>	<u>100</u>	1 a Mureșan, Florina
<i>titu propriu</i>	<u>245</u>	10 a Biserica și viața religioasă în vremea lui Manuel I Comnenul : (1143-1180) c Florina Mureșan ; Academia Română - Filiala Iași, Institutul de Arheologie
<i>Date de public.</i>	<u>260</u>	a Iași b Trinitas c 2008
<i>Desc. fizică</i>	<u>300</u>	a 231 p.

Descărcarea diverselor rapoarte, liste bibliografice, fișe pentru diferite tipuri de resurse se va face prin intermediul opțiunii **Servicii**. Se vor selecta din fișier câmpurile:

- *Regăsirea înregistrării de catalog;*
- *Tipărirea înregistrării bibliografice – Format utilizator(print 01), obținând listele respective.*

The screenshot displays the USMARC Bibliographic (SUO01) software interface. The main window shows a list of records with columns for document number, volume, and author. A context menu is open over the first record, listing various report and service options. The 'Servicii' menu is highlighted, showing a list of available services. Below the menu, a detailed record view is shown for document 002513794, listing fields such as system number, author (Marinescu, Aurel), title, publication year (2011), and ISBN (978-973-645-448-6).

**Servicii**


- Regăsire înreg. de catalog
- Încărcare înreg. bib.
- Construirea indexurilor catalogului
- Rapoarte de întreținere a catalogului
- Proceduri de întreținere a catalogului
- Catalog colectiv/Vizualizare colectivă
- Exemplare(items)
- Managementul tabelelor bazei de date
- Modul pentru obiecte digitale
- Publicare
- General
- Staff

**Regăsire înreg. de catalog (ret-01)**

- Regăsire înreg. utilizând CCL (ret-03)
- Regăsire înreg bibliografice după dată (ret-04)
- Regăsire înregistrări utilizând index direct (ret-06)
- Încrușare fișiere (ret-10)
- Tipărire înreg. bib. - Format utilizator (print-01)
- Tipărire înreg. bib. - Format coloane (print-08)
- Tipărire înreg. bib. termeni nepreferați (print-05)
- Tipărire bibliografie (print-09)
- Tipărire index pentru bibliografie (print-10)
- Descărcare înreg. MARC (print-03)
- Încărcare înregistrări via Z39.50 (print-30)
- Verificare URL (print-11)
- Sortare înreg. bibliografice (ret-21)

Nr. sistem-BK	002513794
Stoc general	Toate exemplarele
Autor	Marinescu, Aurel scriitor și publicist român (1929-2008)
Titlu	O contribuție la istoria exilului românesc. Vol.10 / Aurel Sergiu Marinescu
Localitate	București ;
Editură	Vreamea
An	2011
ISBN	978-973-645-448-6
Descriere fizică	528. XI VII n. : fnt.






ALEPH este un program deosebit de complex, menit să asigure automatizarea celor mai importante procese de bibliotecă: achiziția, catalogarea, circulația publicațiilor, WebOPAC, precum și gestionarea informațiilor interne prin servicii de rapoarte și analize statistice.

Utilizat la scară internațională, programul de bibliotecă ALEPH este un sistem on-line, ajuns în secolul al XXI-lea pentru a facilita schimbul de informații bibliografice, axat pe tabele de parametri, fiind ajustat cerințelor proprii sistemelor de biblioteci.

Structurat pe mai multe nivele și respectând cele mai noi standarde din domeniu, programul ALEPH vine în întâmpinarea tuturor exigențelor informaționale fiecărui utilizator. Software-ului evoluează continuu pentru a include produse și componente destinate dezvoltării sistemelor de biblioteci.



Tendențele actuale sunt acelea de a dezvolta sisteme moderne de bibliotecă care să permită gestionarea tuturor resurselor informaționale, să dezvolte biblioteci de o nouă generație, utilizând tehnologia Cloud („*calculare în nor*” ) pentru ca să poată face față noilor cerințe din ce în ce mai complexe ale utilizatorilor.

Între timp, s-au schimbat nu numai mijloacele tehnice, ci și nivelul de gândire al utilizatorilor, de aceea, în special generația tânără, obișnuită cu internetul, caută acces direct la informație, astfel, programul integrat de bibliotecă ALEPH permite vizualizarea resurselor informaționale necesare în orice colț al lumii.



# Referințe bibliografice:

1. ALEPH 500 [on-line] [citat 09.02.2017]. Disponibil: <http://www.ex-lh.hu/site/index.php/RO/a500ro>
2. DUȚESCU, Victor. Catalogarea - o nouă perspectivă. In: *Informare și documentare : lucrări ale sesiunilor profesionale : 2007* [on-line] [citat 16 februarie 2017]. Disponibil: <http://www.bibnat.ro/dyn-doc/informare-2007-securizat.pdf>
3. GANGAN, Irina. *Formatul MARC 21 / Bibliografic : Ghid de catalogare*. Chișinău, 2015 [on-line] [citat 19.01.2017]. Disponibil: [http://misisq.usmf.md/images/Course\\_materials/MARC21Bibliografic.pdf](http://misisq.usmf.md/images/Course_materials/MARC21Bibliografic.pdf)
4. GANGAN, Irina. Primii pași de catalogare corporativă în cadrul Consorțiului bibliotecilor universitare din Moldova. In: *Magazin Bibliologic*. 2016, nr. 1-4, pp. 27-31. ISSN 1857-1476.
5. CHIHAIA, Lăcrămioara, CHIPCEA, Elena. COVACI, Marinela. *FIȘIERUL DE AUTORITATE NUME DE PERSOANE* : Ghid practic de utilizare în Aleph 500. IAȘI, 2005 [on-line] [citat 19.01.2017]. Disponibil: <http://www.bcu-iasi.ro/docs/fisierul-de-autoritate-nume-de-persoane.pdf>
6. MIHALUȚA, Lina. Actualizări în Catalogare / Clasificare. In: *Confluente bibliologice*. 2006, nr.1-2, pp.65-67. ISSN 1857-0232.
7. MIHALUȚA, Lina. Despre importanța prelucrării științifice a resurselor informaționale. In: *Confluente bibliologice*. 2010, nr.1-4, pp.129-132. ISSN 1857-0232.

9. MIHALUȚA, Lina. Particularitățile formării potențialului profesional al catalogatorilor /clasificatorilor. In: *Confluente bibliologice*. 2006, nr. 4, pp. 29-31. ISSN 1857-0232.
10. TOMESCU, Silvia-Adriana. *Soft integrat de Biblioteca -ALICE 5. 5 metodologie de catalogare* [on-line] [citat 29 dec. 2016]. Disponibil: <http://eprints.rclis.org/16189/1/Catalogare%20Alice.pdf>
11. DUMITRĂSCONIU, C. [et al.] *Tratat de biblioteconomie*. Vol. 2. Pt. 1 : Managementul colecțiilor și serviciilor de bibliotecă. București : ABR, 2014. 621 p. ISBN 978-606-93535-2-3.
12. VIȘAN, Marcela, LOVASZ, Agneta. *Catalogarea în regim automatizat la Biblioteca Universității „Politehnica” din Timișoara* [on-line] [citat 18 ian. 2017]. Disponibil: <http://abr.org.ro/www.abr.org.ro/BD%20full%20text%20Buletin%20ABIR/278.pdf>
13. БАХТУРИНА, Т. А. *Будущее каталогизации в России и в мире. О проблемах описательной каталогизации на поворотном этапе истории, о нелегком выборе путей дальнейшего развития практики каталогизации, о судьбе профессии каталогизатора*. [on-line] [citat 9 ianuarie 2017]. Disponibil: [http://www.gpntb.ru/ntb/ntb/2010/9-2010/ntb\\_9\\_3\\_2010-бахтурина.pdf](http://www.gpntb.ru/ntb/ntb/2010/9-2010/ntb_9_3_2010-бахтурина.pdf)
14. САСКОВЕЦ, Е. В., НЕЧАЕВА, Т. А. *Ведение электронного каталога по-новому: использование технологии корпоративной каталогизации* [on-line] [citat 9 ian. 2017]. Disponibil: <http://rlst.org.by/izdania/ib-2-2011/1078.html>
15. МАРКОВА, А. А. *Современные библиотечные задачи, решаемые на базе корпоративных технологий* [on-line] [citat 9 ian. 2017]. Disponibil: <http://www.prometeus.nsc.ru/archives/docs/elres/markova.ssi>
16. НИКОЛЬЦЕВА, Н. П., СТЕГАЕВА, М. В. *Современные тенденции в каталогизации* [on-line] [citat 18 ian. 2017]. Disponibil: <http://www.myshared.ru/slide/396232/>